### Section Page

1. 修訂《2019年聯合國制裁（索馬里）規例》..........................B1838
2. 修訂第1條（釋義）..................................................B1838
3. 修訂第2條（禁止供應物品）.................................B1838
4. 修訂第3條（禁止載運物品）.................................B1840
5. 修訂第4A條（禁止供應簡爆裝置組件）.......................B1842
6. 修訂第4B條（禁止載運簡爆裝置組件）.......................B1844
7. 修訂第7條（禁止入境或過境）..............................B1844
8. 修訂第9條（供應或載運物品的特許）.......................B1844
9. 修訂第10條（提供協助的特許）..............................B1848
10. 修訂第10A條（供應或載運簡爆裝置組件的特許）......B1850
11. 修訂第11條（提供或處理經濟資產的特許）...........B1852

---

### Contents

<table>
<thead>
<tr>
<th>Section</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2. Section 1 amended (interpretation)</td>
<td>B1839</td>
</tr>
<tr>
<td>3. Section 2 amended (supply of goods prohibited)</td>
<td>B1839</td>
</tr>
<tr>
<td>4. Section 3 amended (carriage of goods prohibited)</td>
<td>B1841</td>
</tr>
<tr>
<td>5. Section 4A amended (supply of IED components prohibited)</td>
<td>B1843</td>
</tr>
<tr>
<td>6. Section 4B amended (carriage of IED components prohibited)</td>
<td>B1845</td>
</tr>
<tr>
<td>7. Section 7 amended (entry or transit of persons prohibited)</td>
<td>B1845</td>
</tr>
<tr>
<td>8. Section 9 amended (licence for supply or carriage of goods)</td>
<td>B1845</td>
</tr>
<tr>
<td>9. Section 10 amended (licence for provision of assistance)</td>
<td>B1849</td>
</tr>
<tr>
<td>10. Section 10A amended (licence for supply or carriage of IED components)</td>
<td>B1851</td>
</tr>
<tr>
<td>Section</td>
<td>Page</td>
</tr>
<tr>
<td>---------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>11.</td>
<td>Section 11 amended (licence for making available or dealing with economic assets)</td>
</tr>
<tr>
<td>12.</td>
<td>Section 15 amended (power to require information and production of document, cargo or article)</td>
</tr>
<tr>
<td>13.</td>
<td>Section 18 amended (provision of false or misleading information or documents)</td>
</tr>
<tr>
<td>14.</td>
<td>Section 30 amended (exercise of powers of Chief Executive)</td>
</tr>
</tbody>
</table>
United Nations Sanctions (Somalia) Regulation 2019 (Amendment) Regulation 2021

(Made by the Chief Executive under section 3 of the United Nations Sanctions Ordinance (Cap. 537) on the instruction of the Ministry of Foreign Affairs of the People's Republic of China and after consultation with the Executive Council)


The United Nations Sanctions (Somalia) Regulation 2019 (Cap. 537 sub. leg. CG) is amended as set out in sections 2 to 14.

2. Section 1 amended (interpretation)

(1) Section 1, definition of prohibited IED components—

Repeal
“Resolution 2498;”

Substitute
“Resolution 2551;”.

(2) Section 1—

Repeal the definition of Resolution 2498.

(3) Section 1—

Add in alphabetical order

3. Section 2 amended (supply of goods prohibited)

(1) Section 2(2)(b) and (c)(ii) and (3)(a) and (b), English text, after “person or”—
United Nations Sanctions (Somalia) Regulation 2019 (Amendment) Regulation 2021

Section 4

Add
“to”.

(2) Section 2(5)(b), English text, after “person or” (wherever appearing)—

Add
“to”.

(3) Section 2(5)(b)(i), (ii) and (iii)(A) and (B), Chinese text, before the semicolon—

Add
“的”.

(4) Section 2(5)(c), English text, after “person or” (wherever appearing)—

Add
“to”.

(5) Section 2(5)(c), Chinese text, after “對象” (wherever appearing)—

Add
“的”.

4. Section 3 amended (carriage of goods prohibited)

(1) Section 3(2)(b) and (c)(ii), English text, after “person or”—

Add
“to”.

(2) Section 3(3)(b), Chinese text—

Repeal
“有關的”
5. Section 4A amended (supply of IED components prohibited)

(1) Section 4A(2)(b) and (c)(ii), English text, after “person or”—
Add
“to”.

(2) Section 4A(4)(b), English text, after “person or” (wherever appearing)—
Add
“to”.

(3) Section 4A(4)(b)(i) and (ii), Chinese text, before the semicolon—
Add
“的”.

(4) Section 4A(4)(b)(iii)(A), Chinese text, before the semicolon—
Add
“的”.

(5) Section 4A(4)(b)(iii)(B), Chinese text, after “對象”—
Add
“的”.
6. **Section 4B amended (carriage of IED components prohibited)**

   (1) Section 4B(2)(b) and (c)(ii), English text, after “person or”—
       *Add* “to”.

   (2) Section 4B(3)(b), Chinese text—
       *Repeal* “有關的”
       *Substitute* “該項”.

   (3) Section 4B(6)(b)(ii) and (iii)(B), English text, after “person or”—
       *Add* “to”.

7. **Section 7 amended (entry or transit of persons prohibited)**

   Section 7(2)(b), Chinese text—
   *Repeal* “有關區域”
   *Substitute* “該區域”.

8. **Section 9 amended (licence for supply or carriage of goods)**

   (1) Section 9(1)(a)(ii) and (iii)(B), English text, after “person or”—
       *Add* “to”. 
Section 9(1)(a), Chinese text, before “下述作為”—
Add
“批予特許，准許”.

Section 9(1)(b)(ii) and (iii)(B), English text, after “person or”—
Add
“to”.

Section 9(1)(b), Chinese text, before “屬下述”—
Add
“批予特許，准許”.

Section 9(1), Chinese text—
Repeal
“( 視下述)”.

Substitute
“( 視下述)”.

Section 9(2)—
Repeal paragraph (k).

Before section 9(2)(l)—
Add
“(ka) the prohibited goods are not any of the items covered by Annex A or B to Resolution 2551 and are intended solely for the development of the Somali National Security Forces, or Somali security sector institutions other than those of the Federal Government of Somalia, to provide security for the Somali people;”.

(2) Section 9(1)(a) 條，中文文本，在“下述作為”之前——
加入
“批予特許，准許”。

(3) 第 9(1)(b)(ii) 及 (iii)(B) 條，英文文本，在“person or”之後——
加入
“to”。

(4) 第 9(1)(b) 條，中文文本，在“屬下述”之前——
加入
“批予特許，准許”。

(5) 第 9(1) 條，中文文本——
廢除
“批予特許，准許 ( 視)”
代以
“( 視下述)”。

(6) 第 9(2) 條——
廢除 (k) 段。

(7) 在第 9(2)(l) 條之前——
加入
“(ka) 有關的禁制物品，不是《第 2551 號決議》附件 A 或 B 所涵蓋的物項，並擬純粹用於組建索馬里國家安全部隊或索馬里聯邦政府以外的索馬里安全部門機構，以保障索馬里人民安全;”。

(2) 第 9(1)(a) 條，中文文本，在“下述作為”之前——
加入
“批予特許，准許”。

(3) 第 9(1)(b)(ii) 及 (iii)(B) 條，英文文本，在“person or”之後——
加入
“to”。

(4) 第 9(1)(b) 條，中文文本，在“屬下述”之前——
加入
“批予特許，准許”。

(5) 第 9(1) 條，中文文本——
廢除
“批予特許，准許 ( 視)”
代以
“( 視下述)”。

(6) 第 9(2) 條——
廢除 (k) 段。

(7) 在第 9(2)(l) 條之前——
加入
“(ka) 有關的禁制物品，不是《第 2551 號決議》附件 A 或 B 所涵蓋的物項，並擬純粹用於組建索馬里國家安全部隊或索馬里聯邦政府以外的索馬里安全部門機構，以保障索馬里人民安全;”。

United Nations Sanctions (Somalia) Regulation 2019 (Amendment) Regulation 2021
L.N. 19 of 2021
Section 9

(8) Section 9(2)(l) and (m)—
Repeal
“Resolution 2498”
Substitute
“Resolution 2551”.

(9) Section 9(2)(n)—
Repeal
everything after “Resolution”
Substitute
“2551 and are intended solely for the purposes of helping
develop Somali security sector institutions other than
those of the Federal Government of Somalia to provide
security for the Somali people.”.

Section 10 amended (licence for provision of assistance)

(1) Section 10(2)—
Repeal paragraph (g).

(2) Before section 10(2)(h)—
Add
“(ga) the assistance is not related to any of the items
covered by Annex A or B to Resolution 2551 and is
intended solely for the development of the Somali
National Security Forces, or Somali security sector
institutions other than those of the Federal
Government of Somalia, to provide security for the
Somali people;”.

(3) Section 10(2)—
Repeal paragraph (h).
第 10. 修訂第 10A 條（供應或載運簡爆裝置組件的特許）

(1) 第 10A(1)(a) 及 (iii)(B) 條，英文文本，在“person or”之後——
加入
“to”。

(2) 第 10A(1)(a) 條，中文文本，在“下述作為”之前——
加入
“批予特許，准許”。

(3) 第 10A(1)(b)(ii) 及 (iii)(B) 條，英文文本，在“person or”之後——

第 10. Section 10A amended (licence for supply or carriage of IED components)

(1) Section 10A(1)(a)(ii) and (iii)(B), English text, after “person or”—
Add
“to”.

(2) Section 10A(1)(a), Chinese text, before “下述作為”—
Add
“批予特許，准許”。

(3) Section 10A(1)(b)(ii) and (iii)(B), English text, after “person or”—

(4) Section 10—
Repeal subsection (3).

(5) Section 10A(1)(a)(ii) and (iii)(B), English text, after “person or”—
Add
“to”.

(6) Section 10A(1)(a), Chinese text, before “下述作為”—
Add
“批予特許，准許”.

(4) Section 10(2)(i)—
Repeal everything after “Resolution”.

Substitute
“2551 and is intended solely for the purposes of helping develop Somali security sector institutions other than those of the Federal Government of Somalia to provide security for the Somali people.”.

(5) Section 10—
Repeal subsection (3).

(6) Section 10(4)—
Repeal
“Also,”.

Substitute
“However,”.
11. Section 11 amended (licence for making available or dealing with economic assets)

(1) Section 11(2)—

**Repeal** paragraph (d).

(2) At the end of section 11(2)—

**Add**

“(e) the economic assets are necessary to ensure the timely delivery of urgently needed humanitarian assistance in Somalia by—

(i) the United Nations, its specialized agencies or programmes, or humanitarian organizations having observer status with the United Nations General Assembly that provide humanitarian assistance; or

(ii) their implementing partners, including bilaterally or multilaterally funded non-governmental organizations participating in the
12. **Section 15 amended (power to require information and production of document, cargo or article)**

Section 15(1)(b) and (c), Chinese text, after “交出”之后——

加入
“該人員指明的。”。

13. **Section 18 amended (provision of false or misleading information or documents)**

Section 18(1), Chinese text——

Repeal everything after “要求時”

Substitute
“——

(a) 向獲授權人員提供或交出該負責人知道在要項上屬虛假或具誤導性的任何資料或文件；或

(b) 冤顧實情地向獲授權人員提供或交出在要項上屬虛假或具誤導性的任何資料或文件，

即屬犯罪。”。

14. **Section 30 amended (exercise of powers of Chief Executive)**

Section 30(2), English text——

Repeal “sub-delegate”

Substitute “subdelegate”.

12. **修訂第 15 條 (要求資料和交出文件、貨物或物件的權力)**

第 15(1)(b) 及 (c) 條，中文文本，在 “交出” 之後——

加入
“該人員指明的。”。

13. **修訂第 18 條 (提供虛假或具誤導性的資料或文件)**

第 18(1) 條，中文文本——

廢除
在 “要求時” 之後的所有字句

代以
“——

(a) 向獲授權人員提供或交出該負責人知道在要項上屬虛假或具誤導性的任何資料或文件；或

(b) 冤顧實情地向獲授權人員提供或交出在要項上屬虛假或具誤導性的任何資料或文件，

即屬犯罪。”。

14. **修訂第 30 條 (行使行政長官權力)**

第 30(2) 條，英文文本——

廢除
“sub-delegate”

代以
“subdelegate”。
United Nations Sanctions (Somalia) Regulation 2019 (Amendment) Regulation 2021

2021年第19号法律公告
B1856

行政長官
林鄭月娥

2021年2月10日

Carrie LAM
Chief Executive

10 February 2021
Explanatory Note


2. The amendments mainly relate to the requirements of the licences for—

(a) the supply, sale, transfer or carriage of weapons or military equipment to Somalia;

(b) the provision of technical advice, financial or other assistance, or training, related to military activities;

(c) making available to, or for the benefit of, certain persons or entities any funds or other financial assets or economic resources; and

(d) dealing with funds or other financial assets or economic resources belonging to, or owned or controlled by, certain persons or entities.

3. The Regulation also makes certain minor textual amendments.